

УДК 271.2-528-549(476)+27-528(476)«15/17»

DOI: 10.24411/2224-5391-2020-10303

Священник Л. Л. Сенченко

ЧИНЫ ЛИТУРГИЙ СЯТИТЕЛЕЙ ИОАННА ЗЛАТОУСТА, ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО И ГРИГОРИЯ ДВОЕСЛОВА В ПРОБНОМ УНИАТСКОМ СЛУЖЕБНИКЕ ЛЬВА САПЕГИ 1617 г.

Аннотация. В статье рассказывается об униатской литургии, которая служилась на белорусских землях после заключения унии в 1596 г. Цель исследования — проследить эволюцию богослужения в униатской Церкви на белорусских землях по древнему Служебнику Льва Сапеги, изданному в Речи Посполитой на церковнославянском языке в 1617 г. Методы исследования ориентированы на анализ содержательной стороны научного знания в области литургии, ее когнитивного и концептуального аспекта; общие методы исторического исследования — проблемно-хронологический и синхронический. Католическое влияние в униатском Служебнике Льва Сапеги ярко прослеживается в священнодействиях. В самом начале Служебника 1617 г. напечатана «Наука священникам для правильного совершения богослужения», в которой содержится католическое учение о совершении богослужения. Выпущенный в том же году «Брацкий» Служебник 1617 г. православной печати эту «Науку» в себе не содержит. В современных исследованиях не содержится подробной информации об униатской литургии на белорусских землях. Одним из результатов исследования стало наблюдение о том, что на проскомидии отсутствует поминовение русских святых. Это единственный униатский Служебник, в котором Символ веры напечатан без *Filioque*. В Служебнике 1617 г. имеется указание на освящение Даров во время установительных слов, сказанных Спасителем Господом Иисусом Христом во время Тайной Вечери.

Ключевые слова: *Служебник Льва Сапеги 1617 г., униатская литургия, Речь Посполитая, латинская обрядность.*

Цитирование. *Сенченко Л. Л., священник.* Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория Двоеслова в пробном уни-

атском Служебнике Льва Сапеги 1617 г. // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2020. № 3 (31). С. 57–95. DOI: 10.24411/2224-5391-2020-10303

Сведения об авторе. Сенченко Леонид Леонидович, иерей — кандидат богословия, секретарь кафедры церковной истории Минской духовной семинарии, докторант кафедры богословия и библеистики Общецерковной аспирантуры и докторантуры имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия (Беларусь, Минск).

E-mail: lenyasenchenko@mail.ru

Поступила в редакцию 11.02.2020

Принята к публикации 11.03.2020

Латинское мнение о времени пресуществления стало официально принятым учением даже на Западе только после Тридентского Собора (1563 г., хотя оно и разделило стороны на Флорентийском Соборе). В России и Малороссии это учение начинает появляться благодаря западному влиянию только в начале XVII в.

Первым Служебником, содержащим латинский взгляд на время пресуществления, стал Служебник, изданный в виленской типографии Леона Кузьмича Мамонича в 1617 г. на средства Льва Сапеги¹, о личности которого известно, что он был литовским сенатором и как униат в переписке с архиепископом Полоцким Иосафатом (Кунцевичем) обличал его поступки: «Печатать и запираť церкви и ругаться над кем-либо ведет только к пагубному разрушению братского единомыслия и взаимного согласия»².

На титульном листе книги читаем: «Книга Служебник, в ней же блаженных трех епископов литургии совершаются: Иоанна Златоустаго,

¹ Служебник. Вильно: Типография Леона Мамонича, 1617. 293 л. (473 нн.). Экземпляр Служебника хранится в Отделе рукописей Российской национальной библиотеки. Шифр: ОР РНБ. I.8.15а. Для облегчения восприятия текста Служебника мы при его цитировании приближаем пунктуацию и орфографию к современным нормам, исключая твердый знак в конце слов; там, где это необходимо, «ъ» заменяется на «о»; слова под титлами раскрываются и надстрочные знаки вносятся в строку.

² Хотеев А., иер. Переписка канцлера Льва Сапеги и архиепископа Иосафата Кунцевича [Электронный ресурс] // Сайт «Западная Русь». URL: <https://zapadrus.su/bibli/geobib/perepiska-kants-sapegi-i-arkh-kuntsevicha/1275-perepiska-kantslera-lva-sapegi-i-arkhiepis-kopa-iosafata-kuntsevicha.html> (дата обращения: 17.07.2020).

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

Василия Великого и Григория Двоеслова, Папы Римского, Преждесвященная». Далее внизу написано: «Издана есть коштом и накладом пана Леона Сапеги, канцлера <...> За ласкою и приведем его королевской милости, в друкарни Леона Мамонича, року 1617».

Служебник Льва Сапеги 1617 г. включает в себя следующие разделы:

Титульный лист с заголовком. На обратной его стороне изображен герб Льва Сапеги со стихами, озаглавленными «Епикграмма» (л. 1–1 об. по рабочей пагинации);

Издательское посвящение Льву Сапеге, подписанное Леоном Мамоничем (л. 1–2 об. 1-го счета; или л. 2–3 об.);

«Наука иереом, до порядного оправования Службы Божое велце потребная» (л. 3–29 об.). Нач.: «Чотыри речы суть головнейшыя...»;

«Устав божественныя службы, в ней же и диаконства». Чины входных молитв, облачения и проскомидии (с. 1–26 нн. 2-го счета);

Божественная литургия святителя Иоанна Златоуста (с. 1–130; отсюда начинается издательская пагинация с указанием страниц);

«Устав божественныя службы, иже в святых отца нашего Василия Великого, архиепископа Кесария Каппадокиискыя» (с. 131–146);

Божественная литургия святителя Василия Великого (с. 147–260);

«О заклании Агнца, с ним же творится святая литургия Преждесвященная» (с. 261–264);

Устав и литургия Преждеосвященных Даров святителя Григория Двоеслова (с. 265–333);

Чин благословения вина (с. 334–338);

Последование великой вечерни и утрени (с. 340–403);

Последование повседневное; отпусты (с. 404–423);

Молитва над кадилом (с. 424–431);

Иерейские молитвы вечерни и утрени (с. 432–472);

Заключительная молитва (с. 473).

По Служебнику Льва Сапеги 1617 г. во время чина входных молитв читаются следующие тексты: «Господи, послы ми руку Твою от вышнего жилища Твоего...»³ и «Внидем в дом Твой...», когда священник входит в алтарь. В нем нет молитв для священника, когда он идет в церковь.

³ Служебник Л. Сапеги. 33–33 об. Далее при ссылках на Служебник Льва Сапеги мы будем приводить рабочую пагинацию листов.

Эти молитвы содержатся только в первых белорусских служебниках 1583 и 1598 гг. В Служебнике Льва Сапеги 1617 г. в чине молитв на облачение содержится молитва на епитрахиль: «Благословен Бог...», а не «Емше Иисуса...». В молитве на епитрахиль слово «священники» заменено — «иерея»⁴. Такая же практика сохранена и в «Брацком» Служебнике 1617 г., который отличается от Служебника Льва Сапеги 6 страницами, допечатанными позже по просьбе братчиков в Типографии Леона Мамонича.

В начале Служебника Льва Сапеги напечатана «Наука иереом допорядного отправоваия службы Божее, велце потребная», в которой говорится о четырех главных добродетелях священнослужителя:

«Правило церковное отправовать (совершать);»

«Службу божественную служыти;»

«Тайнами церковными, которые Сакраменами называемо, шафовать»;»

«Людей, что повинни Богу самым себе и ближнему, научати»⁵.

Литургия святителя Иоанна Златоуста

«Устав Божественных службы в ней же и диаконства»⁶

Перед входными молитвами в униатском Служебнике 1617 г. содержится поучение священнослужителям: «Хотя иерей божественное совершати таинство, должен есть первее убо мирен быти с всеми ни и имети что на кого и сердце, елика сила от лукавых блюстися помысл. Воздержати же ся мало с вечера, и трезвитися, даже и до времени службы»⁷.

Входные молитвы

Входные молитвы начинают читаться в храме: «Времени же пришедшу, по внегда сотворити обычное предстателю метание, входит в церковь и, совокупився с диаконом, творита вкупе к востоку поклонения три, и к обема ликом по единому. Таже глаголет диакон тихим гласом: “Благослови, владыко”». Иерей: «Благословен Бог наш, всегда, и ныне, и присно, и во веки веком, аминь». Потом следуют начальные молитвы «Царю Не-

⁴ Служебник Л. Сапеги. Л. 36.

⁵ Там же. Л. 3.

⁶ Там же. Л. 30.

⁷ Там же. Л. 30–30 об.

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

бесный, Трисвятое по Отче наш». Иерей: «Яко Твое есть Царство...». Покаянные тропари: «Помилуй нас, Господи, помилуй нас...», «Слава»: «Господи, помилуй нас», «И ныне»: «Милосердия двери отверзи нам». Потом «исходит к иконе Христовой и целует, глаголюще: “Пречистому Ти образу поклоняемся...”». В этой молитве после слов «да избавиши от работы вражия» стоят слова «их же созда»⁸. Далее следует тропарь «Милосердия сущи источник» и после него с молитвой «Боже, оцести мя, грешнаго, и помилуй мя» совершаются 3 поклона. Далее произносится молитва перед царскими вратами «Господи, посли ми руку Твою от вышнего жилища Твоего...», после которой священнослужители входят «во святилище, глаголюще: “Внидем в дом Твой...”». Войдя в алтарь, они совершают 3 поклона перед святым престолом и целуют Евангелие и престол.

Молитвы при облачении

После входа в алтарь каждый священнослужитель берет в свои руки «стихарь свой» (подризник) и «творят поклонения три к востоку, глаголюще к себе: “Боже очисти мя, грешнаго, и помилуй мя”»⁹. Диакон подходит к священнику, держа в правой руке стихарь с орарем и, поклонившись ему, говорит: «Благослови, владыко, стихарь со орарем». «Иерей же, прекрещая его, глаголет: “Благословен Бог наш всегда, и ныне, и присно, и во веки веком, аминь”». Получив благословение у священника, диакон отходит к левой стороне алтаря, где облачается в одежды «моляся сице, якоже и иерей». Молитва на диаконский стихарь и священнический подризник одинаковая: «Возрадовася душа моя о Господе»¹¹. После облачения в диаконский стихарь, «целовав же орарь, полагает на левом рамени. Нарукавницы (поручи. — Л. С.) же возлагает на руки, целовав, на десней убо глаголет: “Десница Твоя, Господи, прославися в крепости...”». «На левой же глаголет: “Руце Твои сотвористе мя и создасте мя”»¹².

Иерей же облачается в священные одежды следующим образом¹³. Возлагает стихарь на левую руку и, совершив три поклона к востоку, совершает

⁸ Служебник Л. Сапеги. Л. 32 об.

⁹ Там же. Л. 33 об.

¹⁰ Там же. Л. 34.

¹¹ Там же. Л. 34 об.

¹² Там же. Л. 35.

¹³ Там же. Л. 35 об.

крестное знамение над облачением с молитвой: «Благословен Бог наш, всегда, и ныне, и присно, и во веки веком, аминь». Также облачается, надевая подризник, как и диакон с молитвой «Возрадовася душа моя о Господе...». Затем на подризник епитрахиль, «знаменуя, влагает на ся глаголя: “Благословен Бог, изливаяй благодать Свою на иерея Своя”»¹⁴. В этой молитве на епитрахиль вместо привычного нам слова «священники» стоит слово «иерея». Потом священник надевает пояс с молитвой «Благословен Бог, препоясуя мя силою...». Поручи, или, как их называет Служебник, «наруквичы», надевает с теми же молитвами, что и диакон¹⁵. Если же будет служить архимандрит, то принимает «ипогонат, сиречь набедренник, благословляя его и целуя его, глаголет: “Препояши оружие Твое...”»¹⁶. В молитве на набедренник или палицу стоит слово «оружие» вместо обычного слова «меч».

Благословив фелонь и поцеловав ее, священник читает молитву: «Иереи Твои, Господи, облекутся в правду...». Здесь первое слово «иереи», вместо привычного нам в современном Служебнике «священницы».

В Служебнике Льва Сапеги молитва на умовение рук («Умью в неповинных руже мои...») почти такая, как и в нынешней редакции современного православного Служебника, за исключением слова «олтарь», вместо положенного согласно современной традиции «жертвенник».

Проскомидия

После облачения диакона во все одежды, он, «шед в предложение, украшает священная. Святыи убо дискос полагает ошуюю себе страну, потир же одесную, и прочая с ними»¹⁷. Священник же, облачившись во все одежды, «приходит в проскомидию»¹⁸. Вместе они совершают 3 поклона перед жертвенником, «глаголюще в себе: “Боже, милостив буди мне, грешному, и помилуй мя”». Далее читается тропарь Великой Пятницы «Искупил ны еси от клятвы законныя»¹⁹.

Диакон произносит «Благослови, владыко», на что иерей отвечает: «Благословен Бог наш, всегда, и ныне, и присно, и во веки веком». Диакон

¹⁴ Служебник Л. Сапеги. Л. 36.

¹⁵ Там же. Л. 36 об.

¹⁶ Там же.

¹⁷ Там же. Л. 35 об.

¹⁸ Там же. Л. 37–37 об.

¹⁹ Там же. Л. 38–38 об.

произносит: «Аминь», после чего «взметлет иерей в левую руку просфору, в десную же святое копие и знаменует им, трижды, верху <...>: “Воспоминание Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа” <...> И абие водружает копие в десную страну воображения и, режа, глаголет: “Яко овча на заколение ведеса”. На левой стороне агничной просфоры: «И яко агнец прямо стригущему его безгласен, тако не отверзает уст своих»²⁰. «На горней же стране воображения, глаголет»: «Во смирении его суд его взятыся». «На долней же стране»: «Род же его кто исповесть». При каждом резании Агнца священником диакон говорит: «Господу помолимся».

После придания священником Агнцу надлежащей квадратной формы диакон говорит: «Возми, владыко». Священник же, положив Агнец на бок, «взимает святыи хлеб (отрезает нижнюю часть Агнца), глаголя сице: “Яко вземлется от земли живот его”»²¹. После этих действий священник полагает Агнец на дискос во время слов диакона «Пожри, владыко». Священник режет Агнец, заранее перевернув его, и произносит: «Жрется агнец Божий, вземляи грехи миру за мирский живот и спасение»²². После надрезания Агнца с четырех сторон ставит его печатью вверх и прободает с правой стороны копием с молитвой «Един от воин копием ему ребра прободет, и абие изыде кровь и вода, и видеый свидетелствова, и истинно есть свидетелство его». Потом диакон, «держа в руке от вина вкупе и воды», обращается к священнику, говоря: «Благослови, владыко, соединение», — и, получив благословение, вливает в потир вина «елико на потребу, воды зело мало». Потом священник берет Богородичную просфору: «В честь и в память Преблагословенных Владычица наша Богородица, и Приснодевы Мария, Еяже молитвами прими, Господи, жертву сию в пренебесный Твой жертвенник”. И взем часть, полагает одесную святого хлеба, полагая же, глаголет: “Предста Царица одесную Тебе, в ризах позлащенных одеянна и преукрашенна”»²³.

Взяв девятичинную просфору, священник вынимает первую частичку со словами: «Честнаго и славнаго пророка Предтеча, и Крестителя Иоанна», «творя начало перваго чина»²⁴. Вторую частичку вынимает

²⁰ Служебник Л. Сапеги. Л. 39.

²¹ Там же. Л. 39 об.

²² Там же. Л. 40.

²³ Там же. Л. 41.

²⁴ Там же. Л. 41 об.

со словами: «Святых славных пророк, Моисея и Аарона, Илии и Елисея, Давида и Есея, святых трех отроков, и Даниила пророка, и всех святых пророк» «и полагает вторую часть, по первую, благочинно».

Третья частица вынимается со словами: «Святых славных и всехвальных апостол, Петра и Павла, двенадесяти, и всех святых апостол». В этой молитве присутствует слово «двенадесяти», что не встретишь в нынешнем последовании чина проскомидии. Третья частичка полагается под вторую.

Четвертую частицу священник вынимает с молитвой: «Иже во святых отец наших иерарх, Василия Великаго, Григория Богослова, Иоанна Златоустаго, Афанасия, Кирилла, Николая, иже в Мирех, и всех святых иерарх»²⁵. Здесь больше не упоминаются русские святые, как это можно встретить в Служебниках православной печати раннего издания. Это говорит о латинском влиянии на дальнейшую судьбу литургии византийского обряда.

Пятая частица вынимается со словами: «Святаго апостола перво-мученика, и архидиакона Стефана, и святых мученик Георгия, Димитрия, Феодора, и всех святых мученик и мучениц». Шестая частичка вынимается с молитвой: «Преподобных и богоносных отец наших, Антония, Евфимия, Саввы, Онуфрия, Афанасия Афонскаго, и всех преподобных отец, и матерей». При вынимании седьмой частицы произносятся слова: «Святых врачей бесребренник Космы и Дамиана, Кира и Иоанна, Пантелеимона и Ермолая, и всех святых бесребренник» — в этой молитве вставлено слово «врачей», его не встретишь в современной молитве. Восьмая частичка вынимается без упоминаний славянских и русских святых, которые просветили Русь святой православной верой: «Святых праведных Богоотец Иоакима, и Анны, и святаго (имя егоже есть день) и всех святых, ихже молитвами посети нас Боже»²⁶. В этой молитве не указано поминать святого храма, поминовение которого совершается, по нынешнему Служебнику, до перечисления святых дня. Также нет указания совершать поминовение имени составителя литургии.

Из четвертой, заздравной, просфоры священник вынимает частичку с молитвой: «О всяком епископстве православных. О епископе нашем (имя рек). О честнем пресвитерстве, иже о Христе диаконстве,

²⁵ Служебник Л. Сапег. Л. 42.

²⁶ Там же. Л. 43 об.

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

и о всем священническом чину. О благочестивем и Христолюбивем государи нашем (имя рек). О рабе Божии отци нашем игумене (имя рек). О братии нашей и служебницех пресвитерех, и диаконех, и всей братии нашей, ихже призвал еси в Твое приобщение за Твое благоутробие, Всеблагий Владыко». При этом священник, таким образом вынимая частицы из просфоры, «полагает по святем хлебе. Посем поминает всех, ихже имать живых, по имени всех, глаголя: “Господи Иисусе Христе, прими жертву сию во оставление грехом рабу Твоему (имя рек)”. И тако полагает части под святым хлебом»²⁷.

Потом священник берет пятую, заупокойную, просфору и, вынимая частицу, говорит: «О блаженней памяти и оставлении грехов блаженных ктиторов святыя обители». Поместив вынутую частицу под Агнцем, священник также поминает здесь и рукоположившего его архиерея, если он умер: «Помяни, Господи, душу усопшаго раба Твоего отца нашего архиепископа (имя рек), и других всех, елико имать о усопших поминание, глаголюще: “Помяни, Господи, душу усопшаго раба Твоего (имя рек)”»²⁸.

В самом конце священник, вынимая частичку из заупокойной просфоры, говорит: «О всех, иже в надежди воскресения и жизни вечныя, и Твоего приобщения усопших православных, отец и братий наших, Человеколюбче Господи». И полагает частицу на «дольнейшем ряду, еже есть второй, под святым хлебом»²⁹.

В заключение проскомидии священник берет четвертую, заздравную просфору, и вынимает из нее частичку с молитвой: «Помяни, Господи, по многим щедротам Твоим и мое недостойнство, и прости ми всякое прегрешение, вольное же и невольное»³⁰. И полагает вынутую частичку ко всем «частем».

Возбранение диаконам самим совершать проскомидию

Здесь же содержится возбранение диаконам совершать проскомидию вместо священника: «Подобает ведати, яко диаконам просфомисати возбранено есть святым иже в Никеи правым Собором святых и богоносных отец, якоже речеса правилом и святым. Диаконом никакоже

²⁷ Служебник Л. Сапег. Л. 44 об.

²⁸ Там же. Л. 45.

²⁹ Там же. Л. 45 об.

³⁰ Там же. Л. 45 об. – 46.

приношения приносить, сиречь просфоры не просфомисати, ни даяти пресвитером Божественнаго причащения, ни прежде тех прикасатися, но по пресвитерех таковое благодарение восприимати им, или от епископа, или от пресвитера, ниже посреде пресвитер седати, да не сидяще выше их, честнейши мнятся быти, еже есть бесчинно, аще кто не останется того, правилом сим да извержется. Но просфомисающу пресвитеру приходит диакон и приносит две просфоре, и даст иерею. Иерей же поминает прежде живых, ихже хошет, диакон всех. Таже на второй просфоре и о мертвых, ихже хошет помянути всех. Иерей же части изимает, сам же диакон имена да глаголет»³¹.

Поучение священникам при соборном служении литургии

Далее в униатском Служебнике 1617 г. содержится поучение священникам, «яко аще случится быти собору священником мнозем на святей литургии». Первому от них «един точною» позволяется «просфомисать» до «И всех иже в надежди воскресения». Потом «вси <...> идут един по единому, и поминают живых и мертвых <...>. Последи же и диаконы тем же образом приходят ко единому пресвитеру, иже предначальствует, он же поминает и диаконом, елико требуют живых, и мертвых». В конце проскомидии вынимается частичка из заупокойной просфоры с молитвой: «И всех в надежди воскресения...», после чего священник «поклонся отходит»³². По окончании поминовения священниками на жертвеннике диакон берет «губу и спрягает яже на святем дискосе части, под святым хлебом». Потом берет кадильницу и, вложив фимиам, берет у священника благословение. «Иерей же благословляет рукою крестообразне, глаголя молитву кадильную: “Кадило Ти приносим, Христе Боже наш...”»³³.

Диакон произносит: «Господу помолимся». Иерей, «покадив звезду, полагает ю верху святаго хлеба, глаголя: “И пришедши звезда, ста верху, идеже бе отроча...”». Диакон опять произносит: «Господу помолимся». Священник берет первый покровец и, «обвив покровцем кадильницу и исполнив воня фимиамныя, покрывает святыи хлеб с дискосом, глаголя: “Господь воцарися, в лепоту...”»³⁴. Диакон: «Господу помолимся. Покрый,

³¹ Служебник Л. Сапеги. Л. 46 об. – 47.

³² Там же. Л. 47 об. – 48.

³³ Там же. Л. 48–48 об.

³⁴ Там же. Л. 49 об.

владыко». Священник, покадив второй покровец, покрывает им Чашу с вином, произнося при этом молитву: «Покри небеса добродетельми, Христе, и хвалы Твоя исполнь земля»³⁵. Диакон: «Господу помолимся. Покрый, владыко». Священник, «также покадив покров, еже есть аер, покрывает и обоя, глаголя: “Покрый нас, Боже, кровом крылу Твоею...”». Затем иерей принимает от диакона кадило и «кадит предложение» с молитвой: «Благословен Бог, иже сице изволивый, всегда, и ныне, и присно, и во веки веком. Аминь». И поклоняются благоговеино оба трижды. После, «прием диакон кадельницу, глаголет: “О предложенных честных дарех Господу помолимся”». Священник читает молитву предложению: «Боже, Боже наш, иже небесный хлеб...»³⁶. За молитвой следует отпуст. Священник: «Слава Ти, Христе Боже, упование наше, слава Ти». Диакон: «Слава, и ныне. Господи помилуй (трижды). Благослови». Священник произносит отпуст — «аще есть неделя, глаголет сице, Воскрес из мертвых, Христос истинный Бог наш», а если праздник, «то празднику да глаголет». По обычаю: «Христос истинный Бог наш, молитвами Пречистыя Его Матери и иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константина града Златоустаго, и всех святых, помилует и спасет ны, яко благ и человеколюбец»³⁷. Если же служитя литургия святителя Василия Великого, то упоминается в отпусте он, как составитель литургии.

После отпуста диакон «отходит и кадит святую трапезу крестообразно, глаголя: “Во гробе плотски, во аде же с душею яко Бог, в рай же с разбойником, и на престоле бяше, Христе, со Отцем и Духом, вся исполняя неописанный”»³⁸. Диакон кадит весь храм с чтением 50 псалма: «О нем же олтарь убо и всю церковь покадив, входит паки во святой олтарь, и паки покадив святую трапезу и весь олтарь, иерея»³⁹. После каждения диакон возвращает кадило на свое место и приходит к иерею «и, ставши вкупе пред святой трапезою, поклоняются трици, в себе молящися, глаголя: “Царю Небесный”, “Слава в вышних Богу” (дважды), “Господи, устне мои отверзеши”» (единожды). После моления у престола «целует иерей святое Евангелие, диакон же святую трапезу»⁴⁰.

³⁵ Служебник Л. Сапег. Л. 50.

³⁶ Там же. Л. 51.

³⁷ Там же. Л. 52 об.

³⁸ Там же. Л. 53.

³⁹ Там же. Л. 53 об.

⁴⁰ Там же. Л. 54–54 об.

Диакон испрашивает у священника благословение на службу, «и посем, преклонив диакон главу свою иереови, держа орарь трема персты десныя руки, глаголет: “Время еже сотворити Господеви, владыко, благослови”». Священник, благословляя его рукой, говорит: «Благословен Бог наш, всегда, ныне, и присно, и во веки веком». Диакон: «Помолися о мне, владыко». Священник: «Да исправит Бог стопы твоя». Диакон: «Помяни мя, владыко святыи». Священник: «Да помянет Тя Господь Бог во Царствии Своем, всегда, ныне, и присно, и во веки веком». Диакон отвечает: «Аминь. И, поклонився, исходит диакон из олтаря и, ставши на обычном месте, прямо святых дверей, покланяется с благоговением, трижды глаголя в себе: “Господи, устне мои отверзеши”»⁴¹.

Литургия оглашенных

Диакон перед царскими вратами возглашает: «Благослови, владыко». Иерей начинает: «Благословенно Царство, Отца и Сына и Святаго Духа, ныне, и присно, и во веки веком». Хор: «Аминь».

Диакон произносит великую ектению, состоящую из 12-ти прошений: «Миром Господу помолимся», «О свышнем мире, и спасении душ наших, Господу помолимся», «О мире всего мира, и благостоянии святых Божиих, и соединении всех, Господу помолимся», «О святем храме сем, и иже с верою благоговением и страхом Божиим входящих вонь, Господу помолимся», «О архиепископе нашем (имя рек), честнем пресвитерстве, яже о Христе диаконстве, от всем причте и людех, Господу помолимся», «О благоверном короле нашем (имя рек), о всей полате его, Господу помолимся»⁴², «О пособити и покорити под нозе его всякаго врага и супостата, Господу помолимся», «О святей обители сей, и о всяком граде и стране, и иже верою живущих в них, Господу помолимся», «О благорастворении воздуха, и о умножении плодов земных, временех мирных, Господу помолимся», «О плавающих, путешествующих, недугующих, труждающихся, плененных и спасении их, Господу помолимся», «О избавитися нам от всякия скорби, гнева и нужды, Господу помолимся», «Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию»; на каждое прошение хор поет: «Господи, помилуй»; «Пресвятую, чистую, Преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу, и Приснодеву Марию, со всеми святыми помянувшe, сами себе, и друг друга, и весь живот наш

⁴¹ Служебник Л. Сапеги. Л. 55.

⁴² Там же. Л. 57 об.

Христу Богу предадим», на что хор отвечает: «Тебе, Господи». Священник произносит возглас: «Яко подобает Ти всяка слава...». Хор: «Аминь».

После мирной ектении поется первый антифон, а диакон в это время отходит к иконе Христовой. Молитва первого антифона: «Господи Боже наш, егоже держава несказанна...»⁴³. Служебник указывает на место и время чтения молитвы антифона: «Подобает ведати, яко егда глаголет диакон диаконаства, тогда иерей глаголет молитву втай. Аще ли же несть диакона, то сам иерей в олтари да глаголет, во всем священнодействии»⁴⁴. По окончании первого антифона диакон возвращается на обычное место и, сотворив поклон, произносит малую ектению: «Паки и паки, миром Господу помолимся». Возглас: «Яко Твоя держава...». Поется второй антифон, и священник в это время читает молитву: «Господи Боже наш, спаси люди Своя...»⁴⁵. Диакон произносит вторую малую ектению, а священник читает молитву третьего антифона: «Иже общия сия и согласныя даровав нам молитвы...»⁴⁶.

Когда же во время третьего антифона подойдет время к пению «Слава», то священник с диаконом, «ставши пред святою трапезою, творят поклонов три». Священник, взяв на престольное Евангелие, отдает диакону, «и тако ишедши от северныя страны предидущема двема лампадома, творят малый вход»⁴⁷. Став на обычном месте, «поклоняют оба главы», и диакон говорит: «Господу помолимся». Священник читает молитву входа: «Владыко, Господи, Боже наш...». После прочтения молитвы священник целует Евангелие, подносимое диаконом, а он, «показуя к востоком орарем, якоже держит его: “Благослови, владыко, святыи вход”». Священник, «благословляя», говорит: «Благословен вход святых Твоих, всегда, ныне, и присно, и во веки веком». Если же в храме будет присутствовать епископ, то диакон «да отнесет святое Евангелие к нему и целует». После окончания последнего тропаря антифона, или блаженн «входит диакон на среду и, став пред иереом, воздвигнет руце, мало показуя святым Евангелием, возглашает велегласно: “Премудрость, прости”. Поклонився сам, иерей, создади его, входят во святыи олтарь, и диакон убо полагает

⁴³ Служебник Л. Сапеги. Л. 59–59 об.

⁴⁴ Там же. Л. 59 об.

⁴⁵ Там же. Л. 60 об. – 61.

⁴⁶ Там же. Л. 62–62 об.

⁴⁷ Там же. Л. 63.

святое Евангелие на святей трапезе». Хор поет: «Приидите, поклонимся...». После входа следует пение тропарей и кондаков. Диакон говорит священнику, преклонив голову и держа орарь в руке: «Благослови, владыко, время Трисвятаго»⁴⁸. «Иерей же, его знаменная, глаголет: “Яко Свят еси, Боже наш, и Тебе славу возсылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне, и присно”». Диакон «приходит близу святых дверей и, показуя орарем первое убо ко иконе Христове, глаголет: “Господи, спаси благочестивых, и услыши нас”»⁴⁹. «Таже наводит, глаголя к вне стоящим велегласно: “И во веки веком”». Хор: «Аминь». После «Трисвятой песни» священник читает молитву: «Боже святыи, иже на святых опочивая...»⁵⁰. После прочтения молитвы «поют и сами» священник с диаконом перед престолом. Диакон: «Повели, владыко». «И отходят к седалищу». Священник: «Благословен грядый во имя Господне». Диакон: «Благослови, владыко, горнее седалище». Священник: «Благословен еси на престоле славы Царствия Твоего, седяи на херувимех, всегда, ныне, и присно, и во веки веком». После окончания Трисвятаго «диакон, пришед пред святые двери, глаголет⁵¹: “Вонмем”». Священник: «Мир всем». «Чтец же со духом Твоим. Псалом Давидов рек прокимен гласу». После прокимна диакон возглашает: «Премудрость». Чтец читает «надписание апостолу». Диакон: «Вонмем». По окончании Апостола священник возглашает: «Мир ти». Чтец: «Псалом Давидов», «Рек глас аллилуия». «Аллилуию же поему, взем диакон кадильницу и фимиам, приходит к иерею и, взем благословение от него, кадит святую трапезу крестообразне, и святое предложение, и олтарь весь, и иерея»⁵². Священник читает «молитву пред Евангелием»: «Восияй в сердцах наших, человеколюбче владыко...». В Служебнике Льва Сапеги 1617 г. «молитва пред Евангелием» дублируется, т. е. напечатана два раза.

Совершив каждение в алтаре и на амвоне, диакон отлагает кадильцу, подходит к священнику «и, преклонь пред ним главу свою, держа орарь трома персты десныя руки, глаголет тихо: “Благослови, владыко, благовестити святаго апостола и евангелиста (имя рек)”». Священник, благословляя его, говорит: «Бог за молитву святаго славнаго всехваль-

⁴⁸ Служебник Л. Сапеги. Л. 65.

⁴⁹ Там же. Л. 65 об.

⁵⁰ Там же. Л. 66.

⁵¹ Там же. Л. 68.

⁵² Там же. Л. 69.

наго апостола и евангелиста (имя рек)...». Диакон: «Аминь». Взяв на-престольное Евангелие, диакон «изшед святыми дверьми, преходящими ему и лампадама, приходит и станет на амвоне»⁵³. Священник, стоя за престолом, возглашает: «Премудрость, прости, услышим святаго Евангелия». Диакон: «От (имя рек) святаго Евангелия чтение». Священник: «Вонмем. Аще ся два диакона, то диакон един да глаголет: “Премудрость, прости” и “вонмем” вместо иерея»⁵⁴. После прочтения Евангелия диаконом священник говорит: «Мир ти». Диакон отдает Евангелие у царских врат священнику «и ставит на обычном месте».

За чтением Евангелия следует сугубая ектения: «Рцем вси от всея души, и от всего помышления нашего рцем», «Господи Вседержителю, Боже отец наших, молим ти ся, услыши и помилуй», «Помилуй нас, Боже, по велицей милости твоей, молим ти ся, услыши и помилуй» (с этого прошения «Господи, помилуй» поется трижды), «Еще молимся о благочестивом и богохранимом государи нашом (имя рек), о державе, победе, пребывания мира, здравия и спасении и оставлении грехов его, и о еже Господу Богу нашему, наипаче поспешити и пособити во всем, и покорити под нозе его всякого врага и супостата»⁵⁵. Читается молитва прилежного моления: «Господи Боже наш, прилежную сию мольбу прими от своих раб...». Сугубая ектения продолжается: «Еще молимся о архиепископе нашем (имя рек)». «Аще есть монастырь, глаголет сие: “Еще молимся о отцех наших духовных, и всех еже о Христе братии нашей, о всех служащих и послуживших во святей обители сей”, “Еще молимся о предстоящих людех и чающих яже от Тебе богатыя милости”, “Еще молимся за творящих нам милостыню и за вся православныя христиане”». Возглас: «Яко милостив и человеколюбец Бог еси...»⁵⁶. Хор: «Аминь».

Заупокойной ектении в Служебнике нет. За сугубой следует ектения об оглашенных: «Помолитесь, оглашенные, Господеви», «Вернии, о оглашенных помолимся, да Господь помилует их», «Огласит их словом истины», «Откроет им Евангелие правды», «Соединит их святей своей соборней и апостольстей Церкви», «Спаси, помилуй, заступи и сохрани их, Боже, Твоею благодатию», «Оглашении, главы ваша Господеви пре-

⁵³ Служебник Л. Сапеги. Л. 71 об.

⁵⁴ Там же. Л. 72.

⁵⁵ Там же. Л. 73 об. – 74.

⁵⁶ Там же. Л. 75.

клоните». Молитва оглашенных: «Господи Боже наш, иже на высоких живый...»⁵⁷. Возглас: «Да и тии с нами славят пречестное и великолепое имя Твое, Отца, и Сына, и Святаго Духа, ныне, и присно, и во веки веком». Хор: «Аминь». «И простирает илтон иерей»⁵⁸.

Литургия верных

Первый диакон внутри алтаря: «Елици оглашени, изыдите». Второй диакон: «Оглашени, изыдете». Третий: «Елици оглашени, изыдите». И на амвоне: «Да никто от оглашенных, елици вернии, паки и паки, миром Господу помолимся». Если один диакон, то сам все говорит. Далее прочие прошения ектении: «О свышнем мире и о спасении душ наших, Господу помолимся», «О мире всего мира и благостоянии святых Божиих церквей, и соединении всех, Господу помолимся», «О святем храме сем и иже с верою, благоговением входящих вонь, Господу помолимся», «Заступи, спаси, помилуй...», «Премудрость». В это время перед престолом священником читается «Молитва верных, первая повнегда распрострети илтон: “Благодарим Тя, Господи Боже сил...”»⁵⁹. Возглас: «Яко подобает Ти всякая слава...».

Диакон произносит 2-ю ектению верных: «Паки и паки миром Господу помолимся», «О святей обители сей и всяком граде и стране, иже верою живущих в них, Господу помолимся», «О благорастворении воздухов, о умножении плодов земных, и временех мирных, Господу помолимся», «О избавитися нам от всякия скорби, гнева и нужды, Господу помолимся», «Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию». «Премудрость». «Аще же несть диакона, сам иерей глаголет: “Паки и паки миром Господу помолимся”». Священником читается 2-я молитва верных: «Паки и многажды Тебе припадаем...». Возглас: «Яко да под державою...». Хор: «Аминь», и поют Херувимскую, священник же читает молитву: «Никтоже достоин от связавшихся плотскими желаниями и сладьми...»⁶⁰.

Диакон входит в это время в алтарь и, взяв кадило с фимиамом, испрашивает благословение у священника и «кадит святую трапезу окрест и святилище все, и иерея, глаголюще 50-й псалом»⁶¹. Вставши вместе у

⁵⁷ Служебник Л. Сапеги. Л. 75 об. – 76.

⁵⁸ Там же. Л. 76 об.

⁵⁹ Там же. Л. 78.

⁶⁰ Там же. Л. 81.

⁶¹ Там же. Л. 83 об.

престола, читают «Херувимскую песнь»: «Иже херувим тайне образующе, и животворящей Троицы трисвятую песнь приносяще, всяку ныне житейскую отверзем печаль. Яко царя всех подъемлюще, ангельскими невидимо дароносима чинми. Аллилуия»⁶² и, совершив трижды поклонение, «отходят в проскомидию, предидущу диакону с кадилницею». В «Херувимской песни» вместо привычных слов «отложим попечение» стоят — «отверзем печаль». «И, покадив святая, в себе моляся: “Боже, оцести мя грешнаго, и помилуй мя”». Диакон говорит священнику: «Возми, владыко». Священник взяв «аер (воздух)», полагает на левое плечо диакона с молитвой: «Воздежите руки ваша во святая и благословите Господа». Вместо слова «возмите» стоит слово «воздежите», т. е. поднимите руки выше. Взяв дискос, возлагает диакону «на главу ему <...> имея вкупе диакон и кадилницу». Сам же берет Святую Чашу в руки и исходит северной дверью, «предъидущима сим лампадома, и творят Великий вход». «Диакон прежде глаголет, исходя, на церковь: “Всех вас, православных христиан да помянет Господь Бог во Царствии своем, всегда, ныне, и присно, и во веки веком”». Священник: «Благовернаго государя нашего (имя рек). Преосвященнаго архиепископа нашего (имя рек), весь чин священнический и иноческий, и всех вас, православных христиан, да помянет Господь Бог во Царствии Своем всегда, ныне, и присно, и во веки веком»⁶³. Диакон, войдя в алтарь через царские врата, «станет во одесных». Священник «поставляет Святую Чашу на святей трапезе. Святой же дискос, снем с главы диакону, поставляет его на святей трапезе». Священник воздухом покрывает Чашу и дискос, предварительно покадив. «Покровец убо снем святаго дискоса и Святыя Чаши, полагает на единой стране святыя трапезы»⁶⁴ с молитвой: «Благообразный Иосиф с древа снем пречистое Тело Твое, плащаницею чистою обвив, вонями во гробе нове, закрыв, положи»⁶⁵. В этой молитве стоит слово «закрыв» вместо привычного нашему слуху «покрыв». Взяв кадило из рук диакона, священник кадит «святая» трижды с молитвой: «Ублажи, Господи, благоволением Твоим Сиона...». Священник, «отдав кадилницу, и опустив фелонь, и приклонь главу, глаголет диакону: “Помяни мя, брате

⁶² Служебник Л. Сапег. Л. 83 об. – 84.

⁶³ Там же. Л. 85.

⁶⁴ Там же. Л. 85 об.

⁶⁵ Там же. Л. 86.

и сослужителю»». Диакон: «Да помянет Господь Бог иерейство Твое во Царствии Своем». Диакон, преклонив главу, спрашивает у священника: «Помолися о мне, владыко святой». Священник: «Дух Святой найдет на тя, и сила Вышняго осенит Тя». Диакон: «Сам той Дух да послужит с нами, во вся дни живота нашего», и еще: «Помяни мя, владыко святой». Священник: «Да помянет тя Господь Бог во Царствии Своем всегда, ныне, и присно, и во веки веком». Диакон: «Аминь», целует десницу и идет на просительную ектению в составе прошений: «Исполним молитвы наша Господеви», «О предложенных честных дарех, Господу помолимся», «О святем храме сем и иже с верою благоговением и страхом Божиим входящих вонь, Господу помолимся», «О избавитися нам от всякия скорби гнева и нужды, Господу помолимся». Священник в то время, когда диакон произносит ектению, читает «Молитву по поставлении на святей трапезе Божественных даров»: «Господи Боже Вседержителю, едине святе, премляй жертву хваления...»⁶⁶. Тем временем продолжают прошения просительной ектении: «Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию», «Дне всего совершенна, свята, мирна, и безгрешна, у Господа просим», хор: «Подай, Господи»; «Ангела мирна, верна наставника, хранителя душам и телом нашим, у Господа просим», «Милости и оставления грехом и прегрешением нашим, у Господа просим», «Добрых и полезных душам нашим, и смирения миру, у Господа просим», «Прочее время живота нашего в мире и покаянии скончати, у Господа просим», «Христианския кончины живота нашего, безстрастны, непостыдны, мирны, и добраго ответа, иже на страшнем судищи Христове, просим», «Пресвятую, Чистую и Преблагословенную славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию, со всеми святыми помянуше, сами себе, и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим», хор: «Тебе, Господи». Возглас: «Щедротами Единороднаго Сына Твоего...», хор: «Аминь». Священник: «Мир всем», хор: «И со духом Твоим», диакон: «Возлюбим друг друга, да единомышление исповеваемы». Хор: «Отца, и Сына, и Святаго Духа, Троицу Единосущную, и нераздельную»⁶⁷. В это время священник трижды поклоняется, произнося про себя молитву: «Возлюблю Тя, Господи, крепости моя, Господь утверждение мое и прибежище мое». После этого он «целует святая тако

⁶⁶ Служебник Л. Сапег. Л. 88–88 об.

⁶⁷ Там же. Л. 90–90 об.

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

якоже ся покровенны, первее верху Святаго Дискоса, таже верху Святыя Чаши и край Святыя Трапезы пред собою»⁶⁸. Если же будет священников двое или трое, то они «целуются вси с настоятелем»⁶⁹. Настоятель же говорит каждому: «Христос посреде нас», «и отвечает целовавый: “И есть, и будет”. Такожде и диаконы, аще будут два или три, целуют орарь един другаго и себе в лице». Диакон, стоящий на амвоне, «целует орарь свой идеже есть креста образ, и тако возглашает: “Двери, двери, премудростию вонмем”». После этого поется главное исповедание Православной Церкви — «Символ веры» без Filioque⁷⁰.

По окончании Символа веры диакон возглашает: «Станем добре, станем со страхом...». Хор: «Милость, мир, жертва хваления». Священник, «снем аер со святых даров, глаголя: “Святыи Боже, Святыи Крепкий, Святыи Бесмертный, помилуй нас”». И, поцеловав воздух, отлагает на свое место. Диакон входит в алтарь «и спрягает святыя покровце с аером, и полагает их на святей трапезе»⁷¹.

Анафора

Иерей: «Благодать Господа нашего Иисуса Христа, и любовь Бога и Отца, и причастие Святаго Духа буди со всеми вами» (2 Кор 13. 13). Хор: «И со духом твоим». Священник: «Горе имеим сердца». Хор: «Имамы ко Господу». Иерей: «Благодарим Господа». Хор: «Достойно и праведно». Священник преклонив голову читает молитву префации: «Достойно и праведно, Тебе пети...»⁷².

Священник возглашает перед престолом: «Победную песнь поюще, вопиюще, взывающе и глаголюще». Хор: «Свят, Свят, Свят Господь Саваоф...». В это время «диакон, взем святую звезду святаго дискоса и творит креста образ верху его, и отирает край о илтон и, целовав ю, полагает с воздухом»⁷³. Потом диакон становится справа и, взяв рипиду в руки, «омаховует тихо со всяким вниманием и страхом верху Святых Даров, яко не сести мухам <...> аще же несть рипиди, творит сие со едином покровцем». Священник в это время молится, читая молитву

⁶⁸ Служебник Л. Сапег. Л. 90 об.

⁶⁹ Там же. Л. 91.

⁷⁰ Там же. С. 91 об. – 93.

⁷¹ Там же. Л. 93 об.

⁷² Там же. Л. 94–95 об.

⁷³ Там же. Л. 96.

санктуса: «С сими и мы блаженными силами, Владыко Человеколюбче, вопием и глаголем, Свят еси и пресвят, Ты и Единочады Твой Сын...»⁷⁴.

После этого священник, «преклонь главу со умилением, и воздвиг десницу свою, и показывает на Святый Хлеб, и благословляет его, глаголя, со возглашением: “Приимете и ядите, се есть Тело Мое, еже за вы ломимое во оставление грехов”». Хор: «Аминь». Во время произнесения установительных слов Спасителя «диакон же показывает святого дискоса орарем тремя престо десныя руки»⁷⁵. Священник, сказав про себя «Такожде и чашу по вечери, глаголя», и «воздвиг десницу свою на Святую Чашу и, благословляя, глаголя, с возглашением: “Пийте от нея вси, се есть Кровь Моя Новаго Завета, еже за вы и за многих изливаема во оставление грехов”»⁷⁶. Хор: «Аминь». Диакон в это время также показывает «на Святую Чашу». Священник читает часть анафоры, содержащую анамнезу: «Помняше убо спасительную сию заповедь и всех, яже о нас бывших...»⁷⁷. Возглашение: «Твоя от Твоих Тебе приносяще о всех и за вся». Хор: «Тебе поем, Тебе благословим, Тебе благодарим, Господи, и молим ти ся, Боже наш». Священник «преклонь» молится, произнося: «Еще приносим Тебе словесную и безкровную...»⁷⁸. Диакон отлагает рипиду и «приходит близ к иерею и поклоняются оба трижды пред Святою Трапезою, молящися в себе и глаголюще: “Господи, иже Пресвятый Дух в третий час апостолом послав, Того Благый не отими от нас”»⁷⁹. Стих: «Сердце чисто созижди во мне, Боже, и Дух прав обнови во утробе моей». Снова читается тропарь 3-го часа. Стих: «Не отверзи мене от лица Твоего, и Духа Святаго Твоего не отими от мене». Третий раз читается тропарь 3-го часа и после него «главу поклонь диакон, и показуя со орарем святыи хлеб, втай [глаголет:] “Благослови, владыко, святыи хлеб”». «Иерей воздвигает руку, знаменует, трижды, Святыя Дары, глаголя: “И сотвори убо Хлеб сей честное Тело Христа Твоего”». Диакон: «Аминь». И опять диакон: «Благослови, владыко, Святую Чашу». Иерей, благословляя, говорит: «А еже в чаши сей — Честную Кровь Христа Твоего»⁸⁰. Диакон: «Аминь». Далее диакон пока-

⁷⁴ Служебник Л. Сапеги. Л. 96 об.

⁷⁵ Там же. Л. 97 об.

⁷⁶ Там же. Л. 98.

⁷⁷ Там же. Л. 98–98 об.

⁷⁸ Там же. Л. 99.

⁷⁹ Там же. Л. 99–99 об.

⁸⁰ Там же. Л. 100.

зывая орарем на «обоя святая», говорит: «Благослови, владыко, и обоя». Священник, благословляя предложение, молит Бога: «Преложи Духом Твоим Святым». Диакон: «Аминь. Аминь. Аминь»⁸¹.

Далее диакон, прелонив голову, говорит священнику: «Помяни мя, владыко святыи, грешнаго»; священник, благословляя его рукой, отвечает: «Помянет тя Господь Бог во Царствии Своем, всегда, ныне, и присно, и во веки веков». Диакон отвечает: «Аминь». Далее он, взяв рипиду, с правой стороны веет над Святыми Дарами, как и ранее. Если же есть другой диакон, то один кадит, а другой обмахивает. «Аще же един точно, то полагает рипиду, и возьмет кадельницу с фимиамом»⁸². Священник в это время, преклонив голову, читает ходатайственную молитву: «Яко же быти причащающимся...».

Диакон «убо кадит святую трапезу окрест и весь святыи алтарь». Священник же возглашает: «Изрядней славней Владычицы нашей Богородицы и Приснодеве Марии»⁸³. Лик поет: «Достойно есть» или «празднику». В это время диакон «поминает и диптиха, сиречь поменник о живых и усопших»⁸⁴. Священник «преклонся молится в тай»: «Святаго Иоанна, пророка, Предтеча, и Крестителя...». В этой части евхаристической молитвы поминается государь: «...о благоверном и христолюбивом государи нашем (имя рек)»⁸⁵. После этого следует поминовение правящего архиерея: «В первом помяни, Господи, архиепископа нашего (имя рек)...»⁸⁶. После этого поминается город и страна, и все, кто в них живет: «Помяни, Господи, града сего в немже живем». Анафора заканчивается славословием: «И дажд нам единеми усты и едином сердцем...». Возглас: «И да будут милости великаго Бога...». Хор: «И со духом Твоим»⁸⁷.

Диакон на амвоне произносит ектению: «Вся святыя помянувшее...», во время которой священник читает молитву: «Тебе предлагаем живот наш весь и надежду...»⁸⁸.

⁸¹ Служебник Л. Сапег. Л. 100 об.

⁸² Там же. Л. 101.

⁸³ Там же. Л. 102.

⁸⁴ Там же. Л. 102 об.

⁸⁵ Там же. Л. 103 об.

⁸⁶ Там же. Л. 104.

⁸⁷ Там же. Л. 104 об. – 105.

⁸⁸ Там же. Л. 106.

За молитвой «Отче наш» по Служебнику Льва Сапеги 1617 г. следуют молитвы: «Благодарим Тя, Царю невидимый...»⁸⁹ и «Вонми, Господи, Иисусе Христе, Боже наш, от святого жилища Твоего...»⁹⁰.

Иерей и диакон, «также на немже стоит месте, глаголюще втай трижды: “Боже, оцести мя, грешнаго, и помилуй мя”». Когда же диакон увидит иерея, простирающего руку и прикасающегося к Святому Телу, чтобы сотворить возношение, то возглашает: «Вонмем». «Иерей, возносящий святой хлеб, возглашает: “Святая святым”». Хор в это время поет: «Един свят». И после этого поется положенный «киноникон». Диакон опоясуется своим орарем крестообразно и входит в алтарь со словами: «Раздоби, владыко, святой хлеб»⁹¹.

Священник раздробляет агнец на 4 части со словами: «Раздробляется и разделяется Агнец Божий...». В конце молитвы стоит слово «скончаваем» вместо «иждиваемый» и нет концовки «но причащающаяся освящая», имеющейся в современном Служебнике.

Диакон показывает орарем на Чашу и говорит: «Исполни, владыко, Святую Чашу». «Иерей же, взем горе лежащую часть, творит с нею крест верху Святыя Чаши, глаголя: “Исполнение Святаго Духа”»⁹². Диакон: «Аминь». И взяв ковшик с теплотой, подносит иерею с просьбой благословить кипяток: «Благослови, владыко, теплоту сию». Священник, отвечая, говорит: «Благословенна теплота святых Твоих, всегда, ныне, и присно, и во веки веков, аминь»⁹³. Диакон вливает крестообразно в Чашу кипяток со словами: «Теплота веры исполнь Духа Святаго, аминь».

Причащение священнослужителей

Священник говорит диакону: «Диаконе, приступи»⁹⁴. Диакон, подходя благоговейно, делает поклоны «прося прощения». Священник, держа Святой Хлеб, дает диакону и, поцеловав руку священника, он принимает Святой Хлеб со словами: «Преподаждь ми, владыко, честное и святое Тело Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа». Иерей: «(Имя

⁸⁹ Служебник Л. Сапеги. Л. 108 об.

⁹⁰ Там же. Л. 110.

⁹¹ Там же. Л. 111.

⁹² Там же. Л. 112.

⁹³ Там же.

⁹⁴ Там же. Л. 112 об.

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

рек) диакону, преподается честное и святое, и пречистое Тело Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа во оставление грехов в жизнь вечную»⁹⁵. И отходит «созади святых трапезы, преклонь главу» и молится как священник.

Священник, взяв часть Агнца, говорит: «Честное и пречистое Тело Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа преподается (имя рек) иерею, во оставление грехов моих и в жизнь вечную»⁹⁶. «И преклонь долу главу, молится, глаголя: “Верую, Господи, и исповедую...”, “Вечери твоей тайней днесь...”, “Да не в суд или осуждение...”»⁹⁷. И оба причащаются «со страхом и всяцем опасством». Потом священник берет двумя руками «с покровцем Святую Чашу, и причащается из нея». После причащения священника из Чаши следует причащение диакона. Он призывает диакона вновь: «Диаконе, приступи». Диакон подходит, делает поклон и говорит: «Се, прихожду к бессмертному царю», «И “Верую, Господи, и исповедую...”». Священник, преподавая ему причастие из Чаши, говорит молитву: «Причащается раб Божий диакон (имя рек) честных и святых крове Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа во оставление грехов его и в жизнь вечную»⁹⁸. После причастия диакона священник говорит: «Се, прикоснуся устам твоим и отимет беззакония твоя, и грехи твоя потребит». «Таже взем диакон святой дискос, верху святых чаши, омета святою губою зело опасно, со вниманием и благоговением, и покривает Святую Чашу покровцем». Также возлагает на дискос «звезду» и покровец. После читается благодарственная молитва: «Благодарим тя, Владыко Человеколюбче»⁹⁹.

Причащение миря и окончание литургии

Отверзаются двери алтаря, диакон совершает поклон, берет Чашу «с благоговением и приходит на дворе», после чего возносит ее, показывая людям, и говорит: «Со страхом Божиим и с верою приступите»¹⁰⁰. А священник тем временем благословляет людей, произнося: «Спаси,

⁹⁵ Служебник Л. Сапег. Л. 113.

⁹⁶ Там же. Л. 113–113 об.

⁹⁷ Там же. Л. 114.

⁹⁸ Там же. Л. 115.

⁹⁹ Там же. Л. 115 об.

¹⁰⁰ Там же. Л. 116 об.

Боже, люди Своя и благослови достояние Твое»¹⁰¹. В Служебнике ничего не говорится о причащении людей, а динамика движения текста этого момента службы предполагает отсутствие чего-либо между словами и действиями диакона и словами священника. Это может свидетельствовать как о регулярном отсутствии причастников за литургиями, так и, вероятно, о простом умолчании Служебника о причащении людей.

После этих действий диакон со священником обращаются к престолу и священник кадит трижды престол со словами: «Вознесися на небеса, Боже, и по всей земли слава Твоя»¹⁰². Он же берет дискос и возлагает на голову диакону, а тот, приняв дискос, «с благоговением зря вне к дверем, ничтоже глаголя, отходит к жертовнику и полагает и». Священник в это время, сделав поклон и взяв Чашу, поворачивается к людям у царских врат и возглашает: «Всегда, ныне, и присно, и во веки веком». Хор: «Аминь», «Да исполнятся уста наша». «И изшед диакон и, став на обычном месте (амвоне), глаголет» ектению: «Прости приемше Божественных, святых и пречистых, бессмертных и животворящих Таин благодарим Господа»¹⁰³. В этом прощении отсутствуют слова, имеющиеся в современном Служебнике: «небесных», «страшных», «Христовых», «достойно»¹⁰⁴. Хор: «Аминь».

Диакон: «С миром изыдем». Хор: «О имени Господни». Диакон: «Господу помолимся». Хор: «Господи, помилуй». Далее следует заамвонная молитва: «Благословляяй благословящих Тя, Господи...»¹⁰⁵. Хор: «Аминь», «Буди имя Господне» (трижды) и 33-й псалом.

В это время иерей входит «святыми дверми в святой алтар» и читает молитву на потребление Святых Даров: «Исполнение закона и пророк...». Диакон же входит в алтарь северными дверями и потребляет «святая со страхом, якоже ничто и зело от дробнейших отпасти крупниц, или остатися чему»¹⁰⁶. «Таже омывает руки на обычном месте». Священник в это время, выйдя из алтаря, раздаёт антидор и после окончания 33-го псалма говорит: «Благословение Господне на вас, всегда, ныне, и

¹⁰¹ Служебник Л. Сапеги. Л. 116 об.

¹⁰² Там же. Л. 117.

¹⁰³ Там же. Л. 118.

¹⁰⁴ Ср.: «Прости приимше Божественных, святых, пречистых, бессмертных, небесных и животворящих, страшных Христовых таин, достойно благодарим Господа» (Служебник. М.: Издательство Московской Патриархии РПЦ, 2013. С. 173).

¹⁰⁵ Там же. Л. 118 об.

¹⁰⁶ Там же. Л. 120.

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

присно, и во веки веком». Хор: «Аминь». «Слава, и ныне», «Господи, помилуй» (трижды), «Благослови» и священник произносит отпуст: «Христос, истинный Бог наш». Хор «многолетствует государя и архиерея». Священник входит в алтарь и «совлачится священныя одежды» с молитвой: «Ныне отпускаеши», «Трисвятое по Отче наш», тропарь святителю Иоанну Златоусту «Уст твоих...», «Слава», кондак ему же «От небес при-ем», «И ныне», богородичен «Заступнице христианом непостыдная»¹⁰⁷. Службник указывает, что если священник хочет, то может читать молитвословия дня. Далее следует «Господи, помилуй» (12 раз), «Слава, и ныне», «Честнейшую», отпуст. «И благодарит Бога о всех и исходит»¹⁰⁸.

Таким образом, литургия святителя Иоанна Златоуста по Службнику Льва Сапеги имеет особые черты, присущие тому времени. Особенности хорошо заметны в чине входных молитв: в молитвах стоят другие слова. В чине проскомидии не упоминаются русские святые. В литургии оглашенных речь идет о благоверном короле. В литургии верных особое значение придается установительным словам, сказанным Господом Иисусом Христом на Тайной Вечере.

«Устав Божественныя службы иже во святых отца нашего Василия Великого, архиепископа Кесария Каппадокийския»¹⁰⁹

В этом уставе Службника Льва Сапеги 1617 г. объясняется обычай совершения проскомидии на литургии святителя Василия Великого — «якоже и на литургии святого Иоанна Златоустаго даже до отпуста».

Также особо говорится о днях совершения литургии святителя Василия Великого. Она совершается 10 раз в году: «...в пять недель святого Великаго поста, во святой Великий Четверток, въ святую Великую Субботу, <...> такожде и в память святого Великаго Василия, и в Навечерие Рождества Христова и Святого Богоявления»¹¹⁰. Далее объясняется, что если праздники Рождества Христова и Крещения попадут в воскресенье или понедельник, то в сам день праздника служится литургия святителя Василия Великого, а в сочельник — литургия святителя Иоанна Златоуста¹¹¹.

¹⁰⁷ Службник Л. Сапеги. Л. 122.

¹⁰⁸ Там же. Л. 122 об.

¹⁰⁹ Там же. Л. 123.

¹¹⁰ Там же. Л. 123 об.

¹¹¹ Там же. Л. 124.

Чин входных молитв совпадает с таковым же чином из литургии святителя Иоанна Златоуста. В чине отсутствует молитва «Вниду в дом Твой...». Молитвы при облачении в священные одежды идентичны молитвам, которые читают священник с диаконом перед служением литургии святителя Иоанна Златоуста.

Далее описывается схема литургии святителя Василия Великого «и все по чину»¹¹². После Великого входа «исходит диакон и глаголет: “Исполним вечерняя молитвы...”», “И вечера всего совершенно”¹¹³ — в современной практике: «Исполним молитву нашу Господеви», «О предложенных честных дарех, Господу помолимся».

Заканчивается устав напоминанием о том, что в праздники Сретения Господня и Благовещения служится в Великом посту литургия святителя Иоанна Златоуста¹¹⁴.

«Божественная литургия иже во святых отца нашего, Василия Великого, архиепископа Кесария Каппадокийския»¹¹⁵

«Проскомидию ищи в Иоанна Златоустаго литургии»¹¹⁶. Далее «по в сему неизменно, якоже в литургии Златоустове»¹¹⁷.

Литургия оглашенных начинается с возгласа: «Благословенно царство». Мирная ектения с упоминанием «великаго государя нашего (имя рек)»¹¹⁸ идентична мирной ектении на литургии святителя Иоанна Златоуста. Только в мирной ектении литургии святителя Иоанна Златоуста стоят слова «благодарный король»¹¹⁹, а в мирной ектении литургии святителя Василия Великого — «великий государь»¹²⁰.

Очень часто в последовании чина литургии святителя Василия Великого даются указания следующего типа: «...тожде творят и глаголют

¹¹² Служебник Л. Сапеги. Л. 130.

¹¹³ Там же.

¹¹⁴ Там же. Л. 130–131 об.

¹¹⁵ Там же. Л. 131.

¹¹⁶ Там же.

¹¹⁷ Там же. Л. 132.

¹¹⁸ Там же. Л. 132.

¹¹⁹ Там же. Л. 57 об.

¹²⁰ Там же. Л. 132.

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

якоже и на литургии Златоуста»¹²¹, «и прочая вся, якоже на литургии Златоуста»¹²².

Молитвы антифонов совпадают. Молитва входа: «Владыко, Господи, Боже наш, поставивый на небесех...»¹²³. Молитва «Трисвятага пения»: «Боже святыи, иже на святых опочивая...»¹²⁴. Возгласение: «Яко свят еси Боже наш». Далее — по чину литургии святителя Иоанна Златоуста.

Молитва «пред святым Евангелием»: «Восияй в сердцах наших...»¹²⁵. Сугубая ектения: «Рцем вси» с прошением «о великом государи нашем (имя рек)...»¹²⁶. Молитва прилежного моления: «Господи Боже наш...». Ектения об оглашенных: «Помолитесь, оглашении». Молитва об оглашенных: «Господи Боже наш, иже в высоких живый...»¹²⁷. В этой молитве стоят слова «в высоких» вместо «на небесех»¹²⁸.

Служебник указывает на раскрытие илитопа по возгласе: «Да и тии с нами славят...», что делается в современной православной практике немного раньше — во время сугубой ектении.

До ектении об оглашенных молитвы двух литургий сходны, а после наблюдается их законное различие.

После ектении «Елици оглашении...» начинается литургия верных. Перед ектенией верных содержится указание на особые прошения, свойственные литургии Преждеосвященных Даров: «Ведомо же буди, яко сия диаконики и молитва прилагается от среды, Средопостных недели, до среды Великия неделя: “Елици к просвещению приступите”»¹²⁹. Молитва ко святому просвещению: «Яви, Владыко, Лице Твое»¹³⁰.

Молитва верных первая: «Ты, Господи, показал еси нам...»¹³¹. Молитва верных вторая: «Боже, посетивый в милости и щедротах...»¹³².

¹²¹ Служебник Л. Сапеги. Л. 136.

¹²² Там же. Л. 138.

¹²³ Там же. Л. 135 об.

¹²⁴ Там же. Л. 136 об.

¹²⁵ Там же. Л. 138.

¹²⁶ Там же. Л. 139.

¹²⁷ Там же. Л. 140 об.

¹²⁸ Служебник. М.: Издательство Московской Патриархии РПЦ, 2013. С. 215.

¹²⁹ Служебник Л. Сапеги. Л. 141 об.

¹³⁰ Там же. Л. 142 об.

¹³¹ Там же. Л. 144.

¹³² Там же. Л. 145.

Молитва перед «Херувимской песнью»: «Никтоже достоин». В «Херувимской песни» стоят слова «отверзем печаль»¹³³. Указывается, что в Великий Четверг вместо «Херувимской песни» поется «Вечери Твоей тайне...», а в Великую Субботу — «Да умолчит всяка плоть человека...»¹³⁴. Иерей и диакон здесь говорят то же, что на литургии святителя Иоанна Златоуста.

После великого входа просительная ектения «Исполним молитвы», во время которой священник читает «Молитву приношению» «Господи, Боже наш, создавший нас...»¹³⁵. Возглас: «Щедротами Единородного Твоего Сына...». Вообще возгласы совпадают.

Лобзание мира, открывающееся словами: «Возлюбим друг друга...»¹³⁶. Хор: «Отца, Сына, и Святаго Духа». «Иерей покланяется трижды, глаголя втай: “Возлюблю Тя, Господи, крепости моя...”». Диакон, препоясавшись ораером, возглашает: «Двери, двери, премудростию вонем». Хор поет Символ веры.

Диакон: «Станем добре»¹³⁷. Хор: «Милость мира, жертву хваления». Как видим, текст этого ответа хора отличается от текста в литургии святителя Иоанна Златоуста.

Анафора начинается со вступительного диалога — возгласа священника: «Благодать Господа нашего Иисуса Христа, и любви Бога и Отца, и общение Святаго Духа, да будет со всеми вами»¹³⁸. Хор: «И со духом Твоим». Священник: «Горе имеим сердца». Хор: «Имамы ко Господу». Священник: «Благодарим Господа». Хор: «Достойно и праведно есть». Далее начинается собственно анафора с префации: «Сый владыко, Господи Боже...». Иерей: «Победную песнь». Хор: «Свят, Свят, Свят...»¹³⁹. Иерей продолжает читать следующий раздел евхаристической молитвы — санктус: «С сими блаженными силами...».

В анамнезисе прослеживается католическое влияние при произнесении установительных слов: «Иерей прекланяет главу, воздвиг десницу

¹³³ Службник Л. Сапеги. Л. 148 об.

¹³⁴ Там же. Л. 149.

¹³⁵ Там же. Л. 150 об.

¹³⁶ Там же. Л. 153.

¹³⁷ Там же. Л. 153 об.

¹³⁸ Там же. Л. 154.

¹³⁹ Там же. Л. 157.

свою со страхом, благословляя святыи хлеб, возглашает, глаголя: “Даст святым своим учеником и апостолом, рек”: ‘Приимете, ядите, се есть Тело Мое, еже за вы ломимое во оставление грехов’». Хор: «Аминь». Священник говорит тайно: «Такожде и чашу от плода лознаго взем, налив, благодарив, благословив, освятив». «Возглашает иерей, руку имеяи совыше со страхом и, благословляя, глаголет: “Даст святым своим учеником и апостолом, рек”: ‘Пийте от нея вси, се е Кровь Моя Новаго Завета, еже за вы, и за многих изливаемая во оставление грехов’»¹⁴⁰. Хор: «Аминь». И далее священник молится: «Сие творите в мое воспоминаение, елижды аще ясте хлеб сей...»¹⁴¹. Далее возглас: «Твоя от Твоих». Хор: «Тебе поем, тебе благословим, тебе благодарение приносим, Господи, и молим ти ся, Боже наш»¹⁴². Священник же читает следующий раздел ехаристической молитвы — эпиклезу: «Сего ради, владыко Пресвятыи, и мы, грешнии...». Здесь диакон отлагает рипиду, которой раньше веял над Дарами, и приходит «близ иерея». Оба трижды молятся, чтобы Господь очистил их: «Боже, оцести мя, грешнаго, и помилуй мя»¹⁴³.

Во время эпиклезы читается трижды тропарь 3-го часа: «Господи, иже Пресвятыи Дух апостолом послав...» со стихами 50-го псалма: «Сердце чисто созижди» и «Не отвержи мене от лица Твоего»¹⁴⁴. После третьего прочтения этого тропаря диакон говорит священнику: «Благослови, владыко, святыи хлеб». «Иерей же, встав, знаменует трижды Святыя Дари, глаголя втай: “Хлеб убо сей сотвори его честным Телом Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа”». Диакон: «Аминь», «Благослови, владыко, святыю чашу». Священник, «благословляя, глаголет: “Чашу сию, самую честную Кровь Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа”». Диакон: «Аминь», далее продолжая показывать орарем: «Благослови, владыко, обоя». «Иерей, благословляя рукою обоя святыя, глаголет: “Излиянную за мирский живот”». Диакон: «Аминь, трижды». В эпиклезе литургии свт. Василия Великого отсутствуют слова «Преложив Духом Твоим Святым» и связанное с ними крестообразное благословение Даров.

¹⁴⁰ Служебник Л. Сапеги. Л. 163.

¹⁴¹ Там же. Л. 163 об.

¹⁴² Там же. Л. 164.

¹⁴³ Там же. Л. 165 об.

¹⁴⁴ Там же. Л. 165 об.

Далее следует диалог священника с диаконом. Диакон: «Помяни, владыко святой, грешнаго»¹⁴⁵, священник молится и читает молитву интерцессии: «Нас же всех, от единого хлеба»¹⁴⁶. Возглас: «Изрядно же с Пресвятою, чистою, Преблагословенною славною Владычицею нашею, Богородицею и Приснодевою Мариею»¹⁴⁷. Хор: «О Тебе радуется обрадованная вся тварь...». В это время диакон кадит алтарь и поминает диптихи живых и усопших. Священник молится: «Святаго Иоанна пророка...». В этом разделе интерцессию речь идет и о «благочестивейших и вернейших государех наших»¹⁴⁸. После этой молитвы «диакон убо обращая к дверем святаго олтаря, держа орать крайми персты и глаголет: «И всех и вся»». Хор повторяет эти же слова¹⁴⁹.

Священник возглашает: «В первых помяни, Господи, архиепископа нашего (имя рек)...». В Служебнике 1617 г. есть указание на особое диаконское поминание при служении литургии архиереем: «(Имя рек) преосвященнаго архиепископа, и о приносящим святаыя дары сия благоговейнейшем иереи (имя рек), и о спасении великаго краля нашего (имя рек), и о благочестивых господарей панов наших, и о всех, и за вся». Хор: «И о всех и за вся»¹⁵⁰. Заметно отличается поминовение светских властей в литургии святителя Василия Великого от поминовения в литургии святителя Иоанна Златоуста.

Далее священник читает про себя ходатайственную часть анафоры: «Помяни, Господи, всяко епископство православных...», в завершение которой звучит славословие Святой Троице (Доксология): «И даждь нам единеми усты...»¹⁵¹.

За этим возгласом «иерей обращая к дверем и, благословляя, глаголет возгласно»: «И да будут милости великаго Бога и Спаса нашего Иисуса Христа со всеми нами». Диакон или, если его нет, священник произносит ектению: «Вся святаыя помянувш...»¹⁵². Священник молится во время ектении, читая тайно молитву: «Боже наш, Боже, еже спасати,

¹⁴⁵ Служебник Л. Сапеги. Л. 166 об.

¹⁴⁶ Там же. Л. 167.

¹⁴⁷ Там же. Л. 167 об.

¹⁴⁸ Там же. Л. 170 об.

¹⁴⁹ Там же. Л. 174.

¹⁵⁰ Там же. Л. 175.

¹⁵¹ Там же. Л. 176 об.

¹⁵² Там же. Л. 177.

Ты нас сам научи...». В завершение ектении звучит возглас: «И сподоби нас, владыко...»¹⁵³ и за ним молитва Господня «Отче наш», которую поют люди. Возглас: «Яко Твое есть царство», «Мир всем», «Главы ваша Господеви преклоните». Священник читает молитву: «Владыко Господи, Отче щедрот...»¹⁵⁴. Возглас: «Благодатию и щедротами...»¹⁵⁵. Священник молится: «Вонми, Господи Иисусе Христе, Боже наш...». Диакон: «Вонмем». Иерей: «Святая святым». Хор: «Един Свят...». «И бывает причащение по чину, якоже преуказася в Златоустове литургии»¹⁵⁶. После причастия священник молится: «Благодарим Тя, Господи, Боже наш...»¹⁵⁷.

Диакон, взяв чашу, возглашает: «Со страхом Божиим и с верою приступите». Хор: «Благословен грядый во имя Господне, Бог Господь и явился нам». После этого опять же, как и в литургии свт. Иоанна Златоуста, о причащения мирян ничего не говорится, но сразу указывается, что «иерей благословляет рукою крестообразне»: «Спаси, Боже, люди Своя и благослови достояние Свое». Хор: «Исполла та ети, деспота», т. е. «На многая лета». «И обращя диакон, полагает Святую Чашу на святей трапезе, таже иерей прием кадильницу, покадив трици святая, глаголюще тихо: “Вознесися на небеса Боже...”»¹⁵⁸.

Священник отдает кадило и дискос диакону, говоря: «Благословен Бог наш». «Сам же, взем Святую Чашу, возглашает: “Всегда, ныне, и присно, и во веки веком”». И относит Чашу на жертвенник. Хор: «Аминь», «Да исполнятся». Диакон: «Прости приемше...». Возглас: «Яко Ты еси освящение наше». Хор: «Аминь». Диакон: «С миром изыдем». Хор: «О имени Господни». Диакон: «Господу помолимся». Хор: «Господи, помилуй». Далее читается заамвонная молитва «Благословляяй благословящих Тя, Господи...»¹⁵⁹, в которой упоминаются «цари»¹⁶⁰.

Далее в Служебнике 1617 г. следует особая молитва «внегда потребити святая»: «Исправишася и совершишася...»¹⁶¹. Диакон потребляет

¹⁵³ Служебник Л. Сапеги. Л. 179.

¹⁵⁴ Там же. Л. 179 об.

¹⁵⁵ Там же. Л. 180.

¹⁵⁶ Там же. Л. 180 об. – 181.

¹⁵⁷ Там же. Л. 181.

¹⁵⁸ Там же. Л. 182 об.

¹⁵⁹ Там же. Л. 184.

¹⁶⁰ Там же. Л. 184 об.

¹⁶¹ Там же. Л. 185.

Дары, а священник после раздачи антидора говорит: «Благословение Господне на вас». Хор: «Слава, и ныне», «Господи, помилуй», «Благословия». Священник произносит отпуст — если воскресный день, то «Воскрес из мертвых», а если будний: «Христос, истинный Бог наш...»¹⁶², с упоминанием святителя Василия Великого. Хор многолетствует короля, архиерея. Священник же входит в алтарь, умывает руки и лицо, край уст и разоблачается с чтением молитв: «Ныне отпускаеши», «Трисвятое по Отче наш», тропарь «Во всю землю изыде вещание Твое...», «Слава», кондак: «Явися...», «И ныне», богородичен: «Иже от ангела слово...»¹⁶³. «Или аще хочещи, рци днєви». «Господи, помилуй» 12 раз, «Слава, и ныне», «Честнейшую» и отпуст. После этого священник «поклонься благодарив Бога о всех, и исходит»¹⁶⁴.

Таким образом, литургия святителя Василия Великого содержит ряд особенностей: во время ектений поминается великий государь; в «Херувимской песни» стоит слово «печаль»; во время эпиклезы отсутствует указание «Преложив Духом Твоим Святым»; во время ходатайственных молитв при поминовении церковных и светских властей поминаются король и паны.

«О заклании святого Агнца, с нимже творится святая литургия преждеосвященная»

Здесь содержится напоминание священнослужителям о том, что литургия Преждеосвященных Даров служится в Великом посту, в основном в среду и пятницу¹⁶⁵.

Священник, приготавливая Агнец для литургии, «абие закалат и другия святыя агнца» таким же чином и способом¹⁶⁶.

Агнцы на дискосе переносятся на великом входе. «Егда же возглашает диакон “Вонмем”, иерей же подъем святыя Агнца, рек “Святая святым”, и тако прием святую лавиду, сиречь ложицу, в десницу, святыи же агнец в левую руку, и вознесе верху Святыя Чаши, и превратив святым закланием горе, и почерп лавидою божественныя крове от

¹⁶² Служебник Л. Сапєги. Л. 186.

¹⁶³ Там же. Л. 187.

¹⁶⁴ Там же. Л. 187 об.

¹⁶⁵ Там же. Л. 188.

¹⁶⁶ Там же. Л. 188 об.

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

Святыя Чаши, и исполняет святыи Агнец, и полагает в на то устроенный сосуд, такожде и вторый, и третий» и полагает на престоле до того дня, в который «хочет совершатися святая Божественная литургия, преждеосвященная»¹⁶⁷.

«Устав Божественныя службы Преждеосвященныя иже во святых отца нашего Григория Двоеслова, папы Римскаго»¹⁶⁸

Проскомидия не совершается.

После пения «Помяни нас, Господи...» и чтения «Лик небесный» «исходит иерей и диакон, и творят метание игумену, или месту его, таже приходят пред святыя двери и глаголют молитву: “Господи последи ми руку Твою”» — сейчас эта молитва не читается. Делают три поклона, входят в алтарь «и возлагают на ся всю священническую одежду, глаголюще, яже по обычаю»¹⁶⁹. Встав перед престолом и подняв руки, молятся: «Царю небесный», «Слава в вышних Богу» (дважды), «Господи, устне мои» (один раз).

Диакон на амвоне возглашает: «Благослови, владыко». Священник: «Благословен Бог наш...». Хор: «Аминь». «Приидите, поклонимся» (трижды), 103-й псалом «Благослови, душе моя, Господа». Диакон стоит перед иконой Спасителя, а священник читает молитву первого согласия: «Господи щедрый, и милостивый, долготерпеливе, и многомилостиве...»¹⁷⁰. Молитва второго согласия: «Господи, не яростию Твоею обличи нас...»¹⁷¹; молитва третьего согласия: «Господи Боже наш, помяни нас, грешныя и непотребныя рабы Твоя...».

После 103-го псалма диакон произносит великую ектению: «Миром Господу помолимся», в которой упоминается король. После этого канонарх читает обычную кафизму «Ко Господу, егда скорбех»¹⁷². Тем временем диакон подходит к жертвеннику. Священник, взяв Агнец, полагает на дискос, а диакон вливает вино с водою в Чашу. Диакон берет благословение у священника на каждение, и священник читает особую

¹⁶⁷ Служебник Л. Сапеги. Л. 189–189 об.

¹⁶⁸ Там же. Л. 190.

¹⁶⁹ Там же. Л. 190 об.

¹⁷⁰ Там же. Л. 192.

¹⁷¹ Там же. Л. 193.

¹⁷² Там же. Л. 195.

молитву кадила, отличающуюся от указанной в чине проскомидии литургии свт. Иоанна Златоуста: «Кадило Ти приносим, Христе Боже...»¹⁷³. «И тако покрывает святая иерей, ничего над ними глаголя, прежде бо освящена и свершенна суть и не требуют никаковая ина приложения, точию “За молитв святых отец наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш помилуй нас”». Покадив по обычаю, отходят.

Диакон произносит малую ектению после первой «Славы» кафизмы: «Паки и паки...». После второй и третьей «Славы» кафизмы также следуют малые ектении¹⁷⁴. В Служебнике 1617 г. не описаны священнодействия, которые совершаются во время чтения «Слав» по современному нам Служебнику: поставление Агнца на дискос при развернутом антиминос, троекратное каждение со свечой вокруг престола, перенесение Агнца с престола на жертвенник.

Далее следует «Господи, воззвах» и каждение всего храма. На «Слава, и ныне» «творят малый вход, с кадилницей». Молитва входа: «Вечер, и утро, и полудне». Диакон, покадив, показывает орарем и говорит: «Благослови, владыко, святой вход». Священник: «Благословен вход святых Твоих». Диакон: «Премудрость, прости». Чтец: «Свете тихий». Войдя в алтарь, диакон возглашает: «Вонмем». Иерей: «Мир всем». Диакон: «Премудрость, вонмем». Чтец произносит прокимен. Диакон: «Премудрость». Чтец: «От Бытия чтение». Диакон: «Вонмем»¹⁷⁵. «Егда же совершится Бытия чтение, абие возглашает диакон “Повелите”. Таже чтец, рек глас второму прокимену, и абие диакон “Премудрость, прости”. Иерей же, взем предпоставленный ему свещник обема рукама купно с кадилницею и начертывая крест пред святою трапезою, зря к востоком, возглашает, глаголя: “Свет Христов просвещает всех”». Чтец: «От Притчей чтение». Диакон: «Вонмем». Царские врата закрываются. После прочтения притчи иерей возглашает: «Мир ти». Диакон: «Премудрость, вонмем». Певцы поют: «Да ся исправит молитва моя, яко кадило пред Тобою...»¹⁷⁶. В завершение этого раздела дается указание, каким образом должны себя вести певец и люди во время исполнения этого песнопения¹⁷⁷.

¹⁷³ Служебник Л. Сапег. Л. 196.

¹⁷⁴ Там же. Л. 196 об. – 197 об.

¹⁷⁵ Там же. Л. 198–200.

¹⁷⁶ Там же. Л. 200 об.

¹⁷⁷ Там же. Л. 201 об. – 202.

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

Если положено читать Апостол и Евангелие, то после этого песнопения священник читает молитву: «Восияй в сердцах». Диакон на обычном месте читает Апостол и Евангелие¹⁷⁸.

Далее следует сугубая ектения «Рцем вси...» с упоминанием короля. Молитва прилежного моления: «Господи Боже наш, прилежную сию молитву прими...». Развертывается диаконом антиминос¹⁷⁹. Ектения об оглашенных. Молитва: «Господи Боже наш, зиждителю всяческому...»¹⁸⁰. Возглас: «Да и тии с нами славят». Ектения «Елици оглашении, изыдите...». Далее следуют особые прошения, которые произносятся «от средокрестных среды до святыя Великия Среды». Молитва ко святому просвещению: «Яви, Владыко, Лице Твое». Возглас: «Яко Ты еси просвещение наше»¹⁸¹. Молитва верных: «Боже великий и хвальный...». Молитва вторая верных: «Владыко святой и преблагый...». Возглас: «По дару Христа...»¹⁸².

Вместо «Херувимской песни» поется «Ныне силы небесныя с нами невидимо служат...»¹⁸³. В это время совершается каждение алтаря. Далее трижды читается «Ныне силы небесныя...». Поклонившись трижды, священник с диаконом переносят Дары с жертвенника на престол. После поставления на престол Дары покрываются «аером», то есть воздухом, без особых молитв¹⁸⁴.

Далее диакон выходит на солею и произносит ектению: «Исполним вечерняя молитвы наша Господеви»¹⁸⁵, во время которой священником читается молитва по поставлении Святых Даров: «Иже неизреченных и невидимых таин...». Возглас: «И сподоби нас, владыко, со дерзновением...». Народ поет молитву Господню: «Отче наш»¹⁸⁶. Возглас: «Яко Твое есть Царство», «Мир всем». Диакон: «Главы ваша Господеви преклоните». Священник молится: «Боже, иже един благ же и милосерд...»¹⁸⁷. Воз-

¹⁷⁸ Служебник Л. Сапеги. Л. 202–202 об.

¹⁷⁹ Там же. Л. 203–204 об.

¹⁸⁰ Там же. Л. 204 об. – 205.

¹⁸¹ Там же. Л. 205–207 об.

¹⁸² Там же. Л. 209–210.

¹⁸³ Там же. Л. 210–210 об.

¹⁸⁴ Там же. Л. 210 об. – 211.

¹⁸⁵ Там же. Л. 211.

¹⁸⁶ Там же. Л. 214 об.

¹⁸⁷ Там же. Л. 215.

глас: «Благодатию и щедротами...». Иерей «преклонся молится втай»: «Вонми, Господи Иисусе Христе, Боже наш...»¹⁸⁸. «Егда же видит диакон иерея, подложша руку под святыи аер, прикоснувшуся Святому Хлебу, возглашает»: «Вонмем». Иерей: «Преждеосвященная святая святым». Отлагает воздух на обычное место. Диакон входит в алтарь «и творят по обычаю святое причащение»¹⁸⁹. В это время хор поет запричастный стих: «Вкусите и увидите, яко благ Господь. Аллилуия».

После причастия иерей тайно молится: «Благодарим Тя, Спасе всех Бога». Диакон берет Чашу и возглашает: «Приступите». Хор: «Благословлю Господа на всякое время. Аллилуия». «И причащает хотящих причаститься»¹⁹⁰. После причащения священник поставляет Чашу на престол и, совершив по обычаю каждение «и возьм святыи дискос с покровци, возлагает на главу диаконю, глаголя втай: “Благословен Бог, просвещающая и освящающая нас”». Диакон относит дискос на жертвенник, а священник в это время, взяв Чашу, возглашает: «Всегда, ныне, и присно, и во веки веком» и относит на жертвенник, «и согнает илитон по обычаю». Хор: «Да исполнятся уста наша»¹⁹¹.

Диакон: «Прости приемшей...», «Заступи, спаси», «Вечера всего совершенна». Возглас: «Яко Ты еси освящение наше». Диакон: «С миром изыдем». Хор: «О имени Господни». Диакон: «Господу помолимся». Хор: «Господи, помилуй». Священник читает заамвонную молитву: «Владыко Вседержителю...». Хор: «Аминь», «Буди имя Господне» (трижды) и псалом 33-й: «Благословлю Господа на всякое время...». Священник, войдя в алтарь, читает молитву «потребити Святыя Дары: “Господи Боже наш...”»¹⁹². Диакон «сопрятавает святая», иерей же раздает антидор, после чего произносит: «Благословение Господне...». «Слава, и ныне», Господи помилуй (трижды), «Благослови», отпуст: «Христос, истинный Бог наш» с упоминанием святителя Григория Двоеслова. Далее хором исполняется многолетие — многолетствуют короля и архиерея, после чего священник «совлачится священныя одежды»¹⁹³, читая молитвы: «Ныне отпуцаеши»,

¹⁸⁸ Служебник Л. Сапеги. Л. 215 об. – 216.

¹⁸⁹ Там же. Л. 216 об.

¹⁹⁰ Там же. Л. 217 об.

¹⁹¹ Там же. Л. 218–218 об.

¹⁹² Там же. Л. 218 об. – 221.

¹⁹³ Там же. Л. 222.

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

«Трисвятое по Отче наш», тропарь: «Православию наставниче...», «Слава, и ныне», богородичен: «Радуйся, двери царя...», «или дневи», «Господи, помилуй» (12 раз), «Слава, и ныне», «Честнейшую», отпуст. После всего этого священник «поклоняся и, благодарив Бога о всех, и исходит»¹⁹⁴.

В литургии Преждеосвященных Даров Служебника Льва Сапеги есть характерные особенности, свойственные тому времени: чтение на входных молитвах молитвы «Господи, послы ми руку Твою...»; отсутствие священнодействий, совершаемых во время чтения 18-й кафизмы; нет перехода с кадиллом от престола к жертвеннику во время пения: «Да исправится молитва моя».

В начале XVII в. «все православные епархии, которые охватывали белорусские земли, стали униатскими (Пинско-Туровская униатская епархия, Полоцкая униатская архиепископия, Смоленская и Владимиро-Брестская епархии), а руководители униатской Церкви сохранили титул митрополитов Киевских с кафедрой в Новогрудке, Вильне, иногда в Варшаве (с XVIII в.)»¹⁹⁵. В то же время противниками унии была сохранена и православная церковная организация, что обусловило параллельное существование двух Киевских митрополий: греко-католической и православной¹⁹⁶.

Таким образом, проанализировав пробный униатский Служебник Льва Сапеги 1617 г., нужно с известной долей уверенности сказать, что он был направлен на введение в богослужение латинского духа. Нововведения можно увидеть в чинопоследовании литургии святителя Иоанна Златоуста. Во время совершения проскомидии не упоминаются русские святые. В литургии оглашенных молитвенные прошения возносятся о короле. В литургии верных преложение Святых Даров совершается во время установительных слов «Приимите, ядите...», «Пийте от нея вси...». В епиклезе литургии святителя Василия Великого отсутствует указание на благословение Святых Даров: «Преложив Духом Твоим Святым». Во время интерцессии упоминается не только король вероисповедания католической веры, но еще и паны.

¹⁹⁴ Служебник Л. Сапеги. Л. 223 об.

¹⁹⁵ Марозава С. В., Філатава А. М. Рэлігія і Царква на Беларусі // Энциклапедычны даведнік. Мінск, 2001. С. 331.

¹⁹⁶ Грыцкевіч А. Уніяцкая Царква на Беларусі ў канцы XVIII — пачатку XIX стагоддзяў // Хрысціянская думка. 1993. № 3 (214). С. 119.

Священник Л. Л. Сенченко

Источники

1. Служебник. Вильно: Типография Леона Мамонича, 1617.
2. Служебник. М.: Издательство Московской Патриархии РПЦ, 2013.
3. Хотеев А., иер. Переписка канцлера Льва Сапеги и архиепископа Иосафата Кунцевича [Электронный ресурс] // Сайт «Западная Русь». URL: <https://zapadrus.su/bibli/geobib/perepiska-kants-sapegi-i-arkh-kuntsevicha/1275-perepiska-kantslera-lva-sapegi-i-arkhieriskopa-iosafata-kuntsevicha.html> (дата обращения: 17.07.2020).

Литература

1. Грыцкевіч А. Уніяцкая Царква на Беларусі ў канцы XVIII — пачатку XIX стагодзьдзяў // Хрысьціянская думка. 1993. № 3 (214). С. 118–123.
2. Марозава С. В., Філатава А. М. Рэлігія і Царква на Беларусі // Энцыклапедычны даведнік. Мінск, 2001. С. 331–334.

Priest Leonid L. Senchenko

THE RITES OF THE LITURGIES OF SAINTS JOHN CHRYSOSTOM, BASIL THE GREAT AND GREGORY THE GREAT IN THE EXPERIMENTAL UNIATE SLUZHEBNIK OF LEV SAPIEHA OF 1617

Abstract. The article tells about the Uniate Liturgy, which was served on the Belarusian lands after the conclusion of the Union in 1596. The research aims to trace the liturgical evolution in the Uniate Church on the Belarusian lands using the ancient Service Book of Lev Sapieha, published in the Polish-Lithuanian Commonwealth in 1617. Research methods are focused on the analysis of the substantive side of the liturgical science, its cognitive and conceptual aspect; the general methods used for historical research are problem-chronological and synchronous. In 1617, a Uniate experimental Sluzhebnik of Lev Sapieha was printed by Uniates. As a result, the investigated specimen Uniate Handler of 1617 contains liturgical rites of the Latin spirit. At the very beginning of this Sluzhebnik, the “Science to Priests for the Proper Conduct of Divine Service” was provided, which contained the Catholic teaching on the performance of divine service; and that speaks of the apparent romanization of the clergy and polonization of the Belarusian population. The Uniate Service Name was printed in Church Slavonic, with a peculiar dialect at the time. Released in the same year 1617, “Bratsky” Service Book of the Orthodox press does not contain this “Science” at all. Modern studies do not contain any detailed information regarding the Uniate Liturgy on the Belarusian lands. New and important aspects of this study lie in the fact that proskomedia is performed without mentioning any Russian saints. This is the only Uniate Service Book in which the Creed is printed without the Filioque. In the Sluzhebnik of 1617 there is an indication of the consecration of the Gifts during the words of introduction, spoken by the Savior Lord Jesus Christ during the Last Supper.

Чины литургий святителей Иоанна Златоуста, Василия Великого и Григория...

Keywords: *Lev Sapieha, Sluzhebnik of 1617, uniate liturgy, the Polish–Lithuanian Commonwealth, latin rites.*

Citation. Senchenko L. L., Priest. Chiny liturgii sviatitelei Ioanna Zlatousta, Vasiliia Velikogo i Grigoriia Dvoeslova v probnom uniatskom Sluzhebnike L'va Sapegi 1617 g. [The Rites of the Liturgies of Saints John Chrysostom, Basil the Great and Gregory the Great in the Experimental Uniate Sluzhebnik of Lev Sapieha of 1617]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2020, no. 3 (31), pp. 57–95. DOI: 10.24411/2224-5391-2020-10303

About the author. Senchenko Leonid Leonidovich, Priest — PhD (Theology), lecturer of Liturgics and General Church History, Secretary of the Church History Department of the Minsk Theological Seminary, PhD-student of the Department of Theology and Biblical Studies of the Church Postgraduate and Doctoral School named after Saints Cyril and Methodius (Belorussia, Minsk). *E-mail:* lenyassenchenko@mail.ru

Submitted on 11 February, 2020

Accepted on 11 March, 2020

References

1. Gryckevich A. Unijackaja carkva na Belarusi w kancy XVIII — pachatku XIX stogodz'dzjaw [The Uniate Church in Belarus at the End of the 18th — Beginning of the 19th Centuries]. *Hrys'cijanskaja dumka — Christian Thought*, 1993, no. 3 (214), pp. 118–123.
2. Khoteev A., ier. Perepiska kantslera L'va Sapegi i arkhiepiskopa Iosafata Kuntsevicha [Correspondence of Chancellor Lev Sapieha and Archbishop Iosafat Kuntsevich]. Available at: <https://zapadrus.su/bibli/geobib/perepiska-kants-sapegi-i-arkh-kuntsevicha/1275-perepiska-kantslera-lva-sapegi-i-arkhiepiskopa-iosafata-kuntsevicha.html> (accessed: 17.07.2020).
3. Marozava S. V., Filatava A. M. *Rjeligija i Carkva na Belarusi* [The Religion and the Church in Belarus]. Entsylapedychny Davednik. Minsk, 2001, pp. 331–334.
4. *Sluzhebnik*. Vilna: Tipografija Leona Mamonicha, 1617.
5. *Sluzhebnik*. Moscow: Moscow Patriarchate Publishing, 2013.